

Syllabus

for course at first level

Roman Love Poetry in Swedish Translation

Latinsk litteratur i översättning: romersk kärlekspoesi

7.5 Higher Education

Credits

7.5 ECTS credits

Course code:	KSB999
Valid from:	Summer 2014
Date of approval:	2014-02-26
Department	Department of Romance Studies and Classics
Main field:	Classical Languages
Specialisation:	G1N - First cycle, has only upper-secondary level entry requirements

Decision

This course plan has been validated by the board of the Department of French, Italian and Classical Languages on April 10, 2008 and revised on May 29, 2008.

Prerequisites and special admittance requirements

Basic eligibility.

Course structure

Examination code	Name	Higher Education Credits
999A	Roman Love Poetry in Swedish Translation	7.5

Course content

The course will provide the student with a general introduction to Roman love poetry in the classical age, the late republican and early imperial periods, as well as provide them with basic knowledge on the authors and text part of the selected readings, with special emphasis on elegiac love poetry. Various poetical descriptions of love will be part of the course, as will a representative selection of approx. 80 pages of, among others, Catullus, Horace, Propertius and Ovid which will be read in translation (see literature below). Emphasis will be laid on the imagery and structure of the text, the relationship between the author, the narrator and the role models as well as the distinctive characters of the various authors. The texts will be discussed and analyzed from a philological, literary, social and historical perspective, with comparisons with earlier and later love poetry.

Learning outcomes

Having completed the course, the student is expected to:

- know the essential poets and the main works representing Roman love poetry in the classical age, and their position within Latin literature
- know the central concepts in the imagery and metrics of Roman love poetry
- be able to understand and discuss the texts that are read, with regard to their historical background and their literary context
- have expanded their readings in and their understanding of ancient Latin literature.

Education

Education will take place in the form of lectures and classroom teaching. The form and extent of education may be adapted to the number of students in the course as well as to the economic situation of the

Department.

Forms of examination

a. Examination of the course will take place through active participation during the lectures and a written exam. Take-home exams may be used as well. The form of examination may be adapted to, for example, the size of the group.

b. Grading is carried out according to a seven-point scale:

A = Excellent

B = Very Good

C = Good

D = Satisfactory

E = Adequate

F = Insufficient

Fx = Fail

c. The grading criteria for this course are to be distributed at the beginning of the course (see actual course plan).

d. A grade of at least E is required on all modules which are graded according to the seven-point scale, and a grade of at least G on all the moments or modules which are graded according to the two-point scale.

e. In order to obtain at least a grade of E, a student who has received an F or Fx has the right to an additional four tests provided the course is still offered. A student who has received a grade of E or higher may not take the test again in order to get a higher grade.

A student who has received the grade of F or Fx, respectively U twice on a given test and by the same examiner can, on application, be granted a new examiner, unless there are specific reasons against it. The application should be addressed to the board of the department.

Interim

When the course is no longer offered or its contents have been essentially revised, the student has the right to be examined according to this course syllabus once per semester for a three-semester period. However, restrictions mentioned above under e still hold. For information about transitional rules for courses in the older system the student councillor/director of studies/or equivalent at the Department should be contacted.

Limitations

The course may not be credited in an exam together with another course taken in Sweden or abroad, if the contents of said course are wholly or partially equivalent to the contents of this course.

Required reading

a. Obligatory reading: Litteraturens Klassiker: Romersk Litteratur, dikter och prosa, redigerad av Gustav Karlsson, Stockholm 1961, Pan pocket 2004 Catullus, Dikter om kärlek och hat, i urval och översättning av Gunnar Harding och Tore Janson, Stockholm 2007 (Wahlström & Widstrand) Brian M. Jensen, Syllabus with translations and articles (may be bought at the Department) Ovidius, Amores: Ovidius' kärleksäventyr, tolkade och kommenterade av John W Köhler, Stockholm 1988 (Natur & Kultur), pocket 2004 Ovidius, Kärlekskonsten, Botemedel mot kärlek, Ansiktsvård, tolkade och kommenterade av John W Köhler, Stockholm 1987 (Natur & Kultur), pocket 2004 Sextus Propertius, Elegier, tolkade och kommenterade av Ingvar Björkeson, Stockholm 1992 (Natur & Kultur), pocket 2004

b. Recommended reading: Stephen Hinds, Allusion and Intertext: dynamics of appropriation in Roman poetry, Cambridge 1998 Dominic Ingemark & Martine Castoriano, Kärlek och erotik i antikens Rom, Lund 2007 (Historiska media) Sharon L. James, Learned Girls and Male Persuasion. Gender and Reading in Roman Love Elegy, Berkeley – Los Angeles – London 2003 Tore Janson, Latin:kulturen, historien, språket, Stockholm 2002 (Wahlström & Widstrand), pocket 2004 Tore Janson, Romarinnor och romare: livet i antiken, Stockholm 2006 (Wahlström & Widstrand), pocket 2007 Minna Skafte Jensen, Lyre og bog. Indføring i moderne læsning af antik litteratur, Odense 2004 (Syddansk universitetsforlag) Duncan F. Kennedy, The Arts of Love, Cambridge 1993 Georg Luck, The Latin Love Elegy, London 1969 Allan A. Lund, I seng med romerne. Køn og sex i det antikke Rom, København 2005 R.O.A.M. Lyne, The Latin Love Poets: From Catullus to Horace, Oxford 1980 Information concerning possible additional literature will be provided by the teacher.